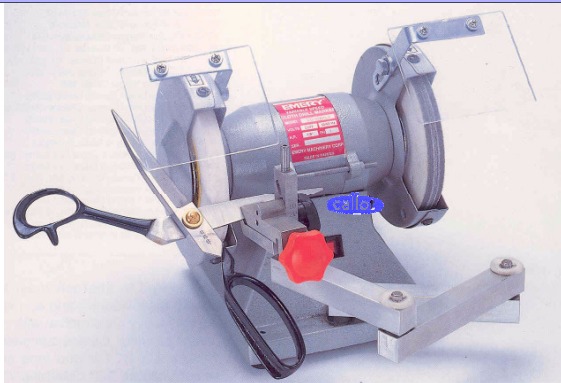


**ESS-100 SCHARENLIJPMACHINE - MACHINE A AIGUISER CISEAUX - KNIFE & SCISSORSHARPENER**



074.700.005  
 ESS 100

<b>Hoekinstelling-Règlage de l'angle-Angle adjustment</b>	
Stof-tissus-fabric	35 à 45°
Borduur-broderie-embroidery	25 à 30°
Papier-huishoud-ménage-household	20 à 30°
Messen-couteaux-knives	55°

Speciale machine voor het slijpen van allerhande scharen, o.a. kleermakersscharen, papierscharen, borduurscharen, huishoudscharen, enz. De schaar moet niet gedemonteerd worden. De slijphoek is regelbaar van 0 tot 60°. Slijpen en afzetten (polieren) in één handeling.

Links = slijpen

Rechts = afzetten (polieren)

Resultaat : een zeer scherpe snijdende schaar

*Affûteuse spéciale pour affûter des ciseaux de toute sorte et grandeur, p.ex. ciseaux de coupe, ciseaux à broder, ciseaux pour gaucher, ciseaux de coiffeur. Les ciseaux sont fixés, sans démontage. Le bras pivotant, facilement amovible, garantit un guidage précis. L'angle de coupe est réglable de 0 à 60°. Affûtage et dressage dans une fixation.*

*Côté gauche = affûtage*

*Côté droite = dressage (polissage)*

*Résultat : des ciseaux bien tranchants qui coupent*

Knife sharpener to sharpen most kind of scissors, such as tailor scissors, embroidery scissors, household scissors, paper scissors, etc. The scissors don't have to be dismantled. Angles are easily set from 0 to 60°. Sharpening and polishing in just one operation.

Left side = sharpening

Right side = polishing

Result : very sharp cutting shears

**ELEKTRISCHE SCHARENLIJPMACHINE EC500 MACHINE A AIGUISER CISEAUX ELECTRIQUE**

074.700.001  
 EC 500



Elektrische diamant scharenlijpmachine ScissorPro model 500  
 Aiguisoir aux diamant électrique ScissorPro modèle 500



Naaien / Couture

Knutselen / Travaux manuels

Keuken / Cuisine

Een revolutionaire ontwikkeling in de technologie van scharen slijpen...

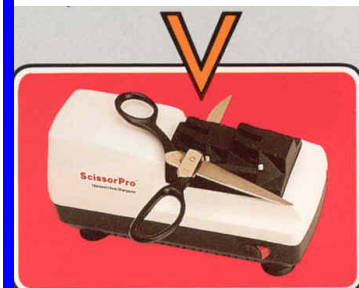
Vanaf nu kan iedereen zijn eigen scharen ongelooflijk scherp maken, makkelijk en veilig.

- Voor ongelooflijk scherpe scharen.
- Voor keuken-, huishoud-, naai- en knutselscharen, enz.
- Slijpt de schaar zonder deze uit elkaar te halen.
- Diamant slijpschijven voor superieure kwaliteit.
- Dubbel afgeschuinde slijphoek. Blijft langer scherp.
- Tast de hardheid en andere kwaliteiten van de schaar niet aan.
- Gepatenteerde technologie, géén 'gokwerk' meer.
- Kompakt, makkelijk en veilig.
- Robuust model; één vol jaar garantie.

*Une révolution en matière d'aiguisage des ciseaux... permet d'obtenir un tranchant de qualité professionnelle avec une facilité incomparable.*

- *Pour des ciseaux incroyablement tranchants.*
- *Pour la cuisine, le ménage, la couture et les travaux manuels.*
- *Aiguise sans nécessiter le démontage des ciseaux.*
- *Eléments abrasifs en diamant garantissant des résultats supérieurs.*
- *Tranchant à double biseau. Reste tranchant plus longtemps.*
- *Sans risque pour les ciseaux de qualité. Ne détrempe jamais les ciseaux.*
- *Technologie brevetée*
- *Compact, facile d'emploi, sans danger.*
- *Construction robuste, 1 an de garantie.*

For super sharp scissors all the time! The ScissorPro® electric scissors sharpener uses 100% diamond abrasives and built-in precision angle guides for professional quality edges quickly and easily. Sharpens a wide variety of household scissors from delicate embroidery scissors to knife-edge shears, even poultry shears! Safe for quality scissors. No disassembly of scissors required. Can be used for left-handed or right-handed scissors. You'll never again have to waste valuable time and money sending scissors out for sharpening! One-year limited warranty.



**GROF**

Voor het voorbereiden van beschadigde en extreem botte scharen.

**GROSSIER**

*Pour reconditionner les tranchants endommagés et fortement émoussés.*



**FIJN**

Voor het slijpen en wetten, om ongelooflijk scherpe snedes te krijgen.

**FIN**

*Pour aiguiser et affiler les tranchants jusqu'à une finesse incroyable.*

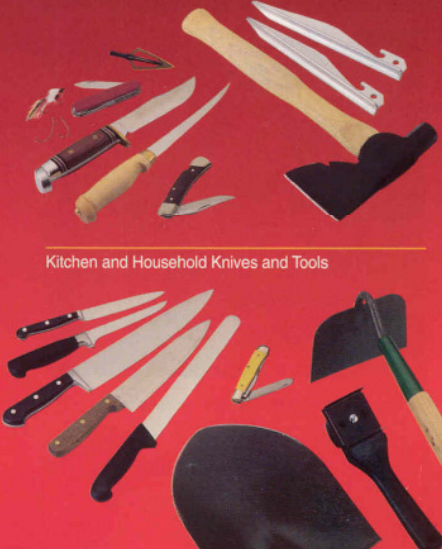
## ZAKMESSENSLIJPER 482 AIGUISEUR COUTEAUX

### Razor Sharp Results, Yet Pocket Size

- Two and Three-Stage Models: sharpening, honing and stropping\*\* for hair-splitting sharpness.
  - Precision angle control for razor-sharp edges every time.
  - 100% diamond abrasives for the fastest manual sharpening.
  - Auxiliary pads\* for fishhook and tool sharpening.
  - Convenient storage compartment.\*
  - Perfect companion for any multitool or Swiss army knife.
  - Safe for quality knives.
  - Based on EdgeCraft's patented technology—acclaimed worldwide.
- \* Models defined in selection chart.  
 \*\* Stropping (Stage 3) is an optional auxiliary pad.

### Many Uses – Many Sharpener Models\*

Sharpen Sports and Pocket Knives, Tools, Fishhooks, Tent Pins...



Kitchen and Household Knives and Tools



Sharpens Tools... Fishhooks... Handy Storage Hatch

### Multistage Sharpeners

Designed for the professional's pocket

#### Stage 1



#### Sharpening



Precision angle guides control the sharpening angle. Diamond abrasives remove the old weak edge and create the first bevel simultaneously on both sides of the blade.

#### Stage 2



#### Honing



Fine grit diamond abrasives create the second bevel on both sides of the blade while polishing the edge. The arch-shaped, razor-sharp edge resists dulling longer.

#### Stage 3



#### On Selected Models—Stropping

Draw the blade lightly across the ultrafine stropping pad, alternating sides, to further refine the edge to hair-splitting sharpness, quickly and easily.



Ref. 482 - 074.700.002

Kompakt, handig en klein voor alle soorten messen en scherpe materialen.

*Compact, maniable et petit pour tous genre de couteaux, hache, etc.*

The Chef'sChoice® Professional sharpener series that includes models for every outdoor sharpening need. These rugged, multipurpose pocket-size manual knife sharpeners quickly and easily sharpen a wide variety of knives, tools and sports accessories including fishhooks, arrowheads and axes. All models feature precision guides and two-stage knife sharpening using 100% diamond abrasives. Optional attachments include interchangeable handle-mounted auxiliary diamond abrasive pads, fishhook sharpeners, stropping pads and storage hatch.

## SCHARENLIJPER 490 AIGUISEUR CISEAUX



Ref. 490 - 074.700.003

Kompakt, handig, klein.  
 Schaar moet niet uit elkaar gehaald worden.  
 Zowel voor rechts- als linkshandigen.

*Compact, maniable, petit.  
 Sans nécessité de démonter les ciseaux.  
 Pour gaucher et droitier.*

Save time and money by eliminating the need to replace your scissors or send them out for sharpening! This versatile, manual scissors sharpener will put a razor sharp edge on your household, kitchen, sewing, general purpose scissors and game shears quickly and easily...left or right handed! And you won't have to disassemble your scissors! The two stage sharpening system features interchangeable sharpening pads made of 100% diamond abrasives and precision angle guides for both conventional and knife-edge scissors. The fine diamond pad has a center groove for sharpening pointed tools such as ice picks and awls. Compact for convenient storage.